

**Subject:** RE: Caijia Dialect Data  
**From:** Santos Miguel <miguel.c.santos@hotmail.com>  
**Date:** 30.03.2015 16:31  
**To:** <mattis.list@lingpy.org>

Dear Johann Mattis,

Thank you for your questions.

1. It refers to an uvular nasal. However it easily assimilates the place of articulation of the following stop and in isolation often nasalizes the previous vowel. Since it does not contrast with other nasal codas (other than -n in southwestern mandarin loans) I guess it could also be treated as a nasalization marker.

2. They are free pronunciation variants. [u] and [ew] are free allophones only if preceded by labial initials! That's why they appear with and without variants. In other words they are contrastive finals after any non-labial initials.

Please let me know if you have anymore questions or if I can help with anything else.

It is a pleasure to be able to contribute for such an interesting project.  
Best wishes,

Miguel

> Date: Mon, 30 Mar 2015 14:31:13 +0200  
> From: mattis.list@lingpy.org  
> To: miguel.c.santos@hotmail.com; laurent.sagart@gmail.com  
> Subject: Caijia Dialect Data  
>  
> Dear Miguel Santos,  
>  
> I am the one responsible for the computational maintenance of the  
> Sino-Tibetan lexical cognate database at CRLAO, and Laurent just sent me  
> your data on Caijia, which is very well-arranged and makes it easy for  
> me to insert it into our database. Thanks a lot for your contribution!  
>  
> Before uploading your data, I have two small questions and hope you  
> could answer them for me:  
>  
> First of all, could you tell me the meaning of the "n" in words like  
> [kun<sup>33</sup>]? Is it a uvular nasal, or should I rather treat it as a  
> nasalization marker?  
>

> Secondly, there are patterns which seem to point to pronunciation  
> variants, indicated by the equation marker "=", like in "[mu<sup>21</sup> lu<sup>21</sup>] =  
> [məw<sup>21</sup> lu<sup>21</sup>]". Now, my question would be, what the nature of these  
> variants is (free pronunciation variants, or something else?), and which  
> one you would give the preference (especially "u" vs. "əw", since both  
> also occur without variants).  
>  
> That would be all for the moment, I hope not to have bothered you too  
> much with my questions. Thanks a lot again for this nice and interesting  
> contribution and all the best wishes,  
>  
> Mattis  
>  
> --  
> Dr. Johann-Mattis List  
> DFG Forschungsstipendiat  
> Centre de recherches linguistiques sur l'Asie Orientale  
> École des Hautes Études en Sciences Sociales  
> 2 Rue de Lille  
> 75007 Paris  
>  
> Team Adaptation, Integration, Reticulation, Evolution  
> Université Pierre et Marie Curie  
> 9 quai St Bernard  
> 75005 Paris  
>  
> Tel: +49-1575-2057010  
> Email: mattis.list@lingpy.org  
> Homepage: <http://lingulist.de>